



CENTRUL DE  
ARHITECTURĂ,  
CULTURĂ URBANĂ  
ȘI PEISAJ  
"UZINA DE APĂ"

Suceava  
str. Apeductului  
tel/fax: 0230.551263  
uzinadeapa@gmail.com  
www.uzinadeapa.com



coordonator  
ORDINUL ARHITECTILOR  
DIN ROMANIA  
FILIALA NORD EST

asociat  
MUNICIPIUL SUCEAVA

partener  
UNIUNEA ARHITECTILOR  
DIN ROMANIA



# ZILELE CULTURII URBANE la "Uzina de Apă" Suceava 2015



ediția a IV-a la aniversarea a 100 +3 ani  
ai fostei "Uzine de apă" din Suceava cu tema:  
**PATRIMONIUL ARHITECTURAL ROMÂNESC  
DIN AFARA GRANIȚELOR ȚĂRII**

ZILELE CULTURII URBALE  
la "Uzina de Apă" Suceava 2015  
PATRIMONIUL ARHITECTURAL ROMÂNESC  
DIN AFARA GRANIȚELOR ȚĂRII\*



program evenimente:

Vineri 7 august 2015

- 14:00 - 16:00 **deschidere publică a evenimentului ZILELE CULTURII URBALE ediția aIV-a**
- 14:00 primire invitați
- 14:20 lansarea ediției a IV-a de către OAR Nord-Est și partenerii Uzinei de Apă. Celebrarea aniversării Uzina de apă la 100+3 ani. Prezentarea programului
- 14:40 vernisare expoziție Patrimoniul arhitectural românesc din afara granițelor țării
- 15:00 vernisare expoziție itinerantă Anuala de Arhitectură- Iași 2013 - OAR Filialele: Nord-Est (Suceava-Botoșani), Iași-Vaslui, Bacău-Neamț
- 15:20 – 16:00 protocol / socializare
- 16:00 - 18:00 **conferințe: Patrimoniul arhitectural românesc din afara granițelor țării - sesiunea 1**
- 16:00 Casa Aron Pumnul din Cernăuți - Vasile Tărășanu – președinte Casa limbii române, Cernăuți
- 16:20 Trecutul ca lumină, speranță și leac – Dragoș Olaru, șef secție Arhiva de Stat a regiunii Cernăuți
- 16:40 sponsori
- 17:00 Reflecții la problematica patrimoniului arhitectural românesc din afara granițelor țării - dr.arh.Adrian Mahu, București
- 17:20 Patrimoniul de graniță ca interfață culturală: casa George Enescu din Mihăileni – Raluca Știrbăț, președinte Societatea Internațională George Enescu, Viena
- 17:40 Rolul cooperării transfrontaliere în conservarea și valorificarea patrimoniului cultural comun în cadrul Instrumentului European de Vecinătate și Parteneriat - dr. ist. Serghei Hakman, director adjunct-șef secție cercetare științifică, Centrul regional Cernăuți de reciclare și perfecționarea calificării funcționarilor publici
- 18:00 Q/A (întrebări/răspunsuri)
- 18:20 - 19:00 protocol / socializare
- 19:00 - 20:15 **premieră în România : piesa de teatru Fata din Curcubeu – cu Marcela Moțoc Aquesy, text și regie Lia Bugnar (invitație)**

- 9:40 primire invitați
- 10:00 - 12:30 **conferințe: Patrimoniul arhitectural românesc din afara granițelor țării - sesiunea 2**
- 10:00 Arhitectura vernaculară românească în muzeul etnografic din Cernăuți -etnograf Violeta Enea, șef serviciu etnografie Muzeul Bucovinei, Suceava
- 10:20 Comunitățile autohtone românești din afara României – dr. Dorin Lozovanu, cercetător științific superior Academia de științe a Republicii Moldova
- 10:40 Q/A (întrebări/răspunsuri)
- 10:50 sponsori
- 11:10 Pavilionul României de-a lungul timpului la Expozițiile Mondiale – conf. dr. arh. Daniel Comșa, prodecan la Facultatea de arhitectură UAUIM, București
- 11:30 Realizări ale arhitecților români din exil – dr. arh. Adrian Mahu, București
- 11:50 Balcic – un punct luminos al României interbelice - arh. Ion Andriu, vicepreședinte al OAR și arh. Daniel Bădiliță, Suceava
- 12:10 Q/A (întrebări/răspunsuri)
- 12:30 - 13:00 pauză de cafea/ socializare
- 13:00 - 14:40 **conferințe: Patrimoniul arhitectural românesc din afara granițelor țării - sesiunea 3**
- 13:20 Biserici din lemn din Nordul Bucovinei- Biserica din Horecea, Cernăuți – Nicolae Coștaș, ghid al fostei Reședințe Mitropolitane, Cernăuți
- 13:40 Patrimoniul arhitectural românesc – Cernăuți 1918-1940 – dr. arh. Irina Korotun, șef departament arhitectură Universitatea Națională Cernăuți
- 14:00 Palatul cultural al românilor din Cernăuți, opera arhitectului Horia Creangă – arh. Vladimir Timoftii și arh.Serghei Oler, Cernăuți
- 14:20 Q/A (întrebări/răspunsuri)
- 14:40 - 15:30 pauză de masă/ socializare
- 15:30 - 18:00 **conferințe: Patrimoniul arhitectural românesc din afara granițelor țării – sesiunea 4**
- 15:30 Schituri rupestre din Valea Răutului – dr. arh. Sergius Ciocanu, șef direcție patrimoniul Ministerul Culturii al Republicii Moldova
- 15:50 Chișinău – patrimoniul arhitectural în perspectiva temporală - arh. Gicu Bulat, Chișinău
- 16:10 Centrul istoric al Chișinăului la începutul secolului al XXI-lea. Repertoriul monumentelor de arhitectură – arh. Boris Gangal, director ONG Instituția Privată CENTRUL SIT, Chișinău
- 16:30 Q/A (întrebări/răspunsuri)
- 16:50 **concluzii și sinteze - arh. Șerban Țigănaș, președinte al OAR**
- 17:10 **masă rotundă**
- 18:00 muzică la Uzina de Ană

## Duminică 9 august 2015

10:00 - 14:00 vizită oraș Suceava și împrejurimi  
15:00 vizită la casa George Enescu din Mihăileni

**10:00 - 18:00 Ziua porților deschise la Uzina de apă**  
**19:00 - 20:15 premieră în România : piesa de teatru Fata din Curcubeu –  
cu Marcela Moțoc Aquessy, text și regie Lia Bugnar (rezervare)**

## Miercuri 12 august 2015

**Aniversarea zilei de 12 august 1912, ziua de dare în folosință a fostei Uzine de apă  
din Suceava.**

18:00 Vernisare pentru publicul sucevean a expoziției itinerante Anuala de Arhitectură  
Iasi 2013 - OAR Filialele: Nord-Est (Suceava-Botoșani). Iasi-Vaslui. Bacău-Neamț

\*proiect cultural cu finanțare parțială din fondul timbrului de arhitectură gestionat de OAR  
Programul include și evenimentele distincte programate în perioada 7-30 august în cadrul proiectului  
cultural major ZILELE CULTURII URBANE la "Uzina de apă" – 2015. Itinerare expoziție Anuala de  
arhitectură Iași 2013 finanțată din fondul timbrului de arhitectură gestionat de OAR. Proiectul de  
salvare a casei Enescu din Mihăileni inițiat de Filiala București a OAR în parteneriat cu Filiala Nord-Est  
(Suceava –Botoșani) a OAR.

sponsori:

